

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：109/05/29

中文姓名： 古涵宇	英文姓名(姓, 名): KU, HAN YU
臺師大就讀科系所、年級： 東亞學系四年級	臺師大學號： 405831101
修習國家： 韓國	
修習校名： 東亞大學	
修習學院： 國際觀光學院	
修習科系： 國際觀光學系	
修習期間：108 年 3 月 ~ 108 年 6 月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
한국어 3,4 급	윤주희	20	15 周(一學期)

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

簽證申請

有聽說東亞大的負責老師是剛上任一學期，去東亞大之前拿到的說明資料有些有點模糊、有些不是最新的資訊，特別是課程方面，直到我寄信詢問之後我才確定原本兩期免費語學堂(共 20 周)的優待，已經改成交換生語言課程(15 周)，長度是和大學部學期一樣。建議有疑問可以直接寄信問，也可以先問一下去過的學長姐。

我拿到入學證明書之後，還發現上面的交換日期居然年份打錯了，因此緊急通知東亞大，才又重新收到新的入學證明書，並趕緊去申請簽證。建議收到入學通知書時，要先檢查一下上面的資訊是否正確。

大學部課程

有去旁聽了幾次中文系的韓中翻譯課，老師是中國人，可以反過來看韓國人學習中文的過程，還蠻有趣，也可以練習到翻譯，老師人很好，說很歡迎我們去聽課，也會鼓勵班上同學跟我們問問題，只可惜這堂課身為母語人士的我們，只要是中文系的課我們都無法選課，只能旁聽。

語言課程

交換生和語學堂是分開上課，交換生上課期間和大學部學期一樣是 15 周。上課地點會在和宿舍一樣的乘鶴校區。班級分為初級一、初級二、中級，沒有高級班。

初級用的是東亞大自己的課本，我上的是中級班，用得是西江大的課本，總共會用到 3A、3B 跟 4A 三本課本跟習作。4A 因為時間關係，只會上到一部份。東亞大的交換生大部分是中國、日本、台灣比較多，當時課堂上有一半都是中國人，下課要練習到韓文是比較困難，可以盡量多跟母語不同的朋友聊天，會比較可以加強韓文口說。

學校活動

我是春季去的，剛好社團都在招新生，社團博覽會的時候可以去參加，也可以直接去社團大樓敲社團房進去問，有興趣的都可以參加看看，我一開始就有問了蠻多社團，雖然到後面沒有融入社團成功，但有去了兩次 MT、幾次社團聚會，有體驗到韓國的大學生活動，其中一次 MT 是自己一個人去，整個社團裡只有我一個人是外國人，充分感受到語言障礙和尷尬氣氛，絕對是逼自己跨出舒適圈的難忘經驗。另一個社團是 BFFF，是專門為交換生服務的社團，我到了比較後期才參加，社團裡面的人都很友善，蠻多都有在學中文、日文等，比較不會有溝通上的困難，會有幾次社課，也會有出遊、聚會，在這裡還蠻好認識韓國朋友的。

另外，富民校區也有一些社團，我有去問了一下國樂社(사물놀이)，剛好有台灣朋友在裡面，感覺也是個不錯的社團，每周定期會兩次練習，有時候會出去表演。

住宿生活方面

交換生統一住在乘鶴校區的宿舍，從下端站(하단역)6 號出口搭校車(마을버스) 10 號，最終站就是宿舍下面了，宿舍位在校區的最頂端，從巴士下車要走大斜坡或是超長樓梯上去。有時候我們也會利用各棟大樓的電梯上山，可以減少走一些路。

雖然每天上下山很累，但是宿舍一看出去就是海景跟大橋，真的很漂亮，每天看到心情都很好，順帶一提，寢室的床真的超舒服。附近的 Emart、Lotte Mart 都要往沙上站的方向搭公車，推薦大家可以用手機網購 Emart 的東西，他會很快速地把所有商品包進箱子，再送到宿舍 B1 的包裹室，超級方便的。我也常常會去下端站的 No brand 買東西，很喜歡那裏的商品跟陳列方式。如果要買蔬菜水果，我通常會去下端站附近的超市，比較可以買到少量、多種類、新鮮又便宜的蔬果。

宿舍有一些規定會在剛開學的時候進行測驗，比較需要注意的是門禁時間，要在十二點前回到房間，十二點會開始查房，定期也會有人檢查寢室，遲到進宿舍、寢室有違規事項，都會被扣分。叫外賣也是一個減少吃飯要舟車勞頓的方法，不過宿舍有一些規定的食物不能帶進宿舍，像是炸雞就絕對不能帶進去(有一個說法是會引來蜈蚣等蟲類)。

娛樂旅遊

乘鶴校區的位置來說，我認為常常去其他地方旅遊很方便，搭公車三十分鐘左右就可以到釜山市外巴士站—沙上站。

韓國的巴士系統主要分為高速巴士(고속버스)和市外巴士(시외버스)，到達的地區會有些不同，巴士類型也有不同，以我的認知來說，高速巴士比較長途，市外巴士則比較多會往鄰近的地區，目的地也比較多、比較細。主要是兩個訂票的網站/APP 不一樣，根據要去的地方，去查看要在哪裡訂票就好。

在釜山的期間，除了看遍釜山各地的海之外，我利用很多假日時間去了附近的地區，比較知名的全州、光州、慶州之外，還去了順天、麗水、機張、巨濟島等地，在這些地方都不太會遇到觀光客，蠻推薦大家去這些地方，也鼓勵可以一個人去旅行，會有不一樣的體驗。

像是我暑假透過 WWOOFing 去了나주의신복면，和當地經營柿子有機農場的爺爺奶奶一起生活了一個禮拜，真實地嘗到了家常菜、體驗到了傳統的韓國家庭生活，是一次難忘的經驗。

結語

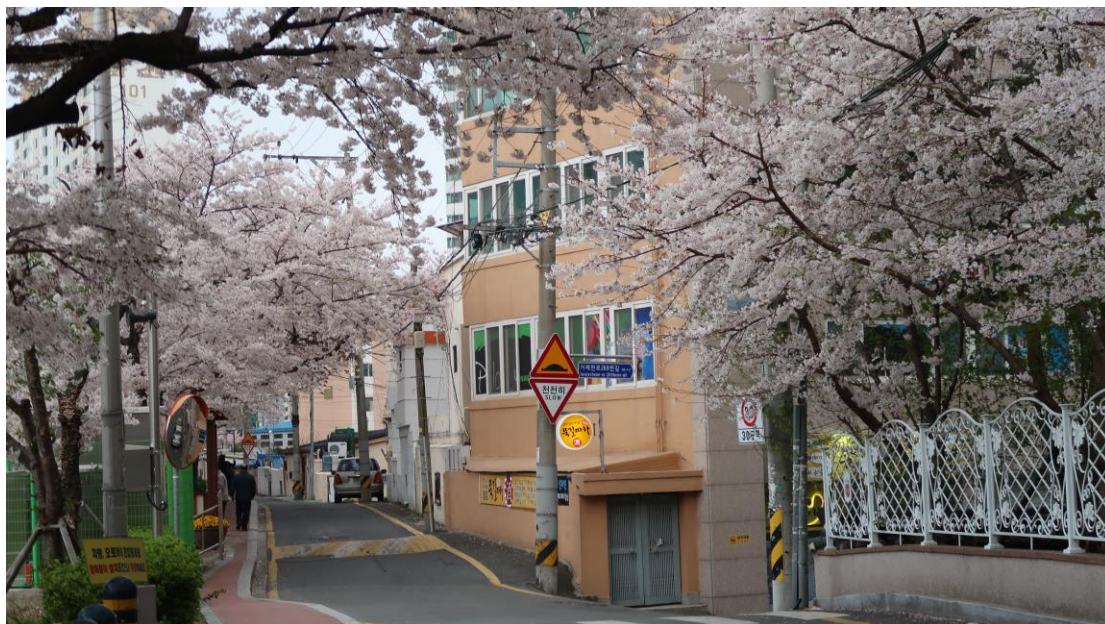
釜山比起首爾步調悠閒許多，釜山方言雖然常常會聽不太懂，但久了之後真的慢慢會習慣，甚至自己也不小心語調上揚。南部的公車司機開車非常的快又猛，有

時候莫名就會被司機念，也常常看到有人在路上吵起來，這種時候雖然感到委屈、堂皇，但久了之後也就習慣了韓國人比較急躁的個性了。

到了韓國各地旅遊之後，會發現各地食物雖然相似度蠻高，但口味真的會不太一樣，以釜山所在慶尚南道來說，小菜都給得相當大方，泡菜比首爾更有味道，小菜種類也多很多，特別是會有很多海鮮類的小菜，都很好吃。南部的料理出現青菜的機會似乎也比首爾多。其他地方的話，身為泡菜之鄉的光州，泡菜的發酵味超重，吃起來很酸；全羅南道是小菜最豐富的地方，去到那邊吃飯都是小菜擺滿整張桌子。

總結來說，我很喜歡住在釜山可以天天看到海的生活，要去南部各地旅遊都相當方便，各地的旅遊經驗都很棒。在釜山的生活相對首爾單純，市內交通很簡單不複雜，雖然尖峰時刻人也很多，但這裡的生活蠻有度假感，可以心無旁騖學韓文跟享受交換生活。

四、照片（如有，請提供）



釜山櫻花街景



十月我在首爾交換的時候又再回釜山看了電影節



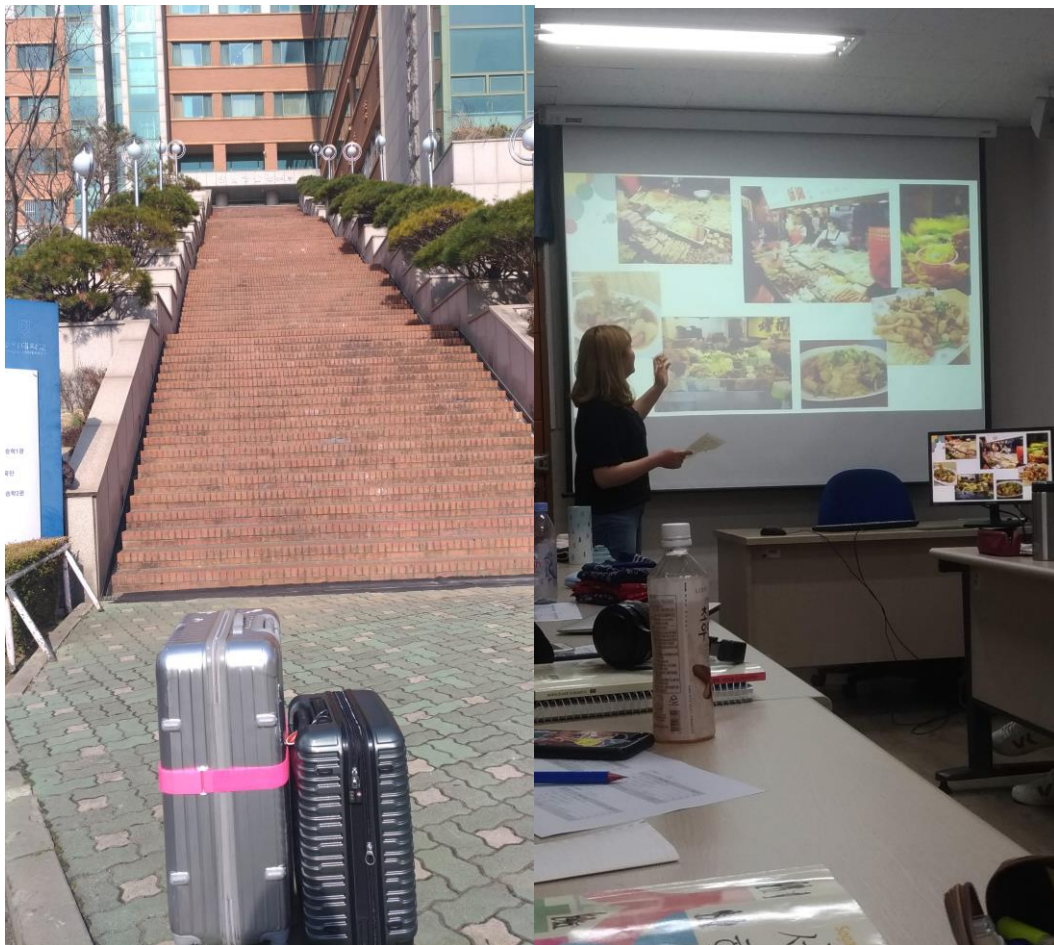
佛誕節的燃燈



宿舍看出去的 view



Art-malling 頂樓往宿舍方向看過去(左邊看過去是海)





巨濟島的雞籠山



BFFF 的 MT (松亭海水浴場)



釜山常見的浮誇海鮮料理(해물찜)



光州無等山有名的蔬菜拌飯



WVVOOFing 時每天吃的家常菜(茄子生吃)



去看熱血的棒球賽 (釜山地主隊是 Lotte)

五、影音電子檔（如有，請提供）

可以到我的[youtube頻道](#)看我在釜山的生活、宿舍、出發前準備等分享

六、其他